

DCC 08 VH 02 PSK/140/5M

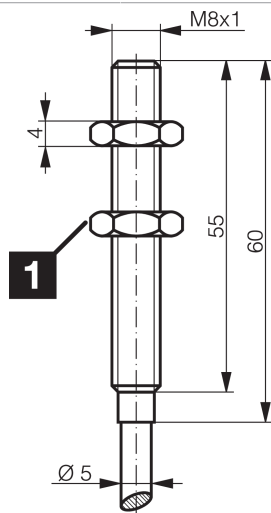
Induktiver Näherungssensor
Inductive proximity sensor
Détecteur de proximité inductif

di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

210027

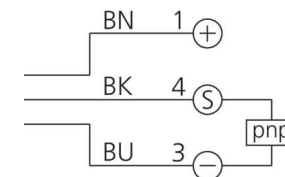


Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten
As of 02/06/24, subject to change
État 06.02.24, sous réserve de modifications



1) Schlüsselweite 13 mm / Width over flats 13 mm / Ouverture de clé 13 mm

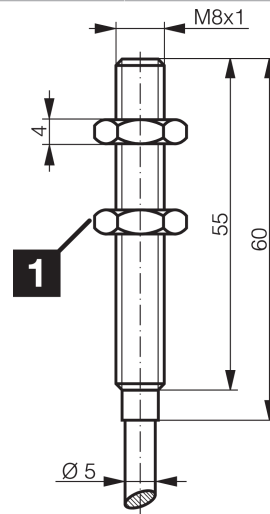
mm



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

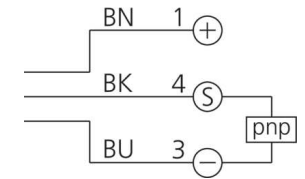
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	2 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 120 mA, NO
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	0 ... +140 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 65
Anschluss	Connection	Raccordement	Kabel, 5 m, A-kodiert / Cable, 5 m, A-coded / Câble, 5 m, Codage A

Sicherheitshinweise	Safety instructions	Consignes de sécurité
Allgemeiner Sicherheitshinweis WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	General safety notice WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	Consigne de sécurité générale AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !



1) 开口度 13 mm

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色

技术数据	+20°C, 24 V DC
内装方式	齐平
感应距离	2 mm
工作电压	10 ... 30 V DC
开关输出端	pnp, 120 mA, NO
评估	数字量
工作环境温度	0 ... +140 °C
防护等级	IP 65
连接	电缆, 5 m, A 编码

版本 24.02.06, 保留变更权

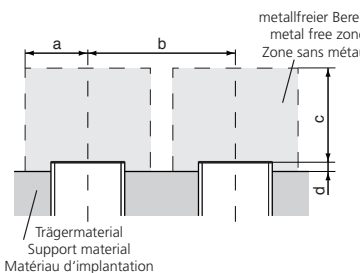
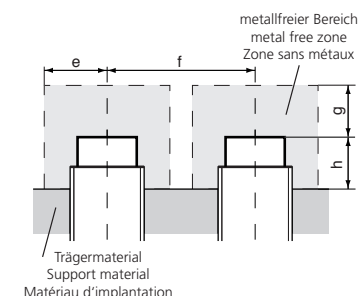


安全提示



一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Einbauhinweise 15		Mounting recommendations 15		Recommandations de montage 15	
		Bündiger Einbau (b) Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:		Flush mounting (b) In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:	
Bauform	Abstand [mm]	Design	Distance [mm]	Boîtiers	Distance [mm]
	a b c		a b c		a b c
M8	6 10 6	M8	6 10 6	M8	6 10 6
M12	9 20 9	M12	9 20 9	M12	9 20 9
M18	14 30 15	M18	14 30 15	M18	14 30 15
M30	25 60 30	M30	25 60 30	M30	25 60 30
		Quasi bündiger Einbau (qb) Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:		Quasi-flush mounting (qb) In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:	
Bauform	Abstand [mm]	Design	Distance [mm]	Boîtiers	Distance [mm]
	a b c d		a b c d		a b c d
M50	50 150 60 10	M50	50 150 60 10	M50	50 150 60 10
		Nichtbündiger Einbau (nb) Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten.		Non-flush mounting (nb) In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:	
Bauform	Abstand [mm]	Design	Distance [mm]	Boîtiers	Distance [mm]
	e f g h		e f g h		e f g h
M18	20 15 50 15	M18	20 15 50 15	M18	20 15 50 15
M30	40 80 20 20	M30	40 80 20 20	M30	40 80 20 20
M50	100 150 30 30	M50	100 150 30 30	M50	100 150 30 30
Normmessplatten und Faktoren		Standard measuring plates and factors		Cibles standard et facteurs de réduction	
Bauform	Normmessplatte [mm]	Design	Measuring plate [mm]	Boîtiers	Cible [mm]
M8	8x8x1	M8	8x8x1	M8	8x8x1
M12	12x12x1	M12	12x12x1	M12	12x12x1
M18 b	18x18x1	M18 b	18x18x1	M18 b	18x18x1
M18 nb	24x24x1	M18 nb	24x24x1	M18 nb	24x24x1
M30 b	30x30x1	M30 b	30x30x1	M30 b	30x30x1
M30 nb	45x45x1	M30 nb	45x45x1	M30 nb	45x45x1
M50 qb	60x60x1	M50 qb	60x60x1	M50 qb	60x60x1
M50 nb	75x75x1	M50 nb	75x75x1	M50 nb	75x75x1